



Древние языки и культуры рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Мировых языков
Учебный план	45050153_15_13пип кит.pli.xml Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений")
Квалификация	специалист
Форма обучения	очная
Общая трудоемкость	6 ЗЕТ

Часов по учебному плану	216	Виды контроля в семестрах: экзамены 2 зачеты 1
в том числе:		
аудиторные занятия	72	
самостоятельная работа	107.8	
экзамены	35.7	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	18 4/6	18 4/6	18 4/6	18 4/6		
Неделя						
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Лекции			18	18	18	18
Практические	36	36	18	18	54	54
Контактная	0.2	0.2			0.2	0.2
Контактная			0.3	0.3	0.3	0.3
Итого ауд.	36	36	36	36	72	72
Контактная	36.2	36.2	36.3	36.3	72.5	72.5
Сам. работа	35.8	35.8	72	72	107.8	107.8
Часы на контроль			35.7	35.7	35.7	35.7
Итого	72	72	144	144	216	216

Программу составил(и):

старший преподаватель, Оюун Б.; старший преподаватель, Джумалиева Г.С.



Рецензент(ы):

старший преподаватель, Айткеева А.Б.



Рабочая программа дисциплины

Древние языки и культуры

разработана в соответствии с ФГОС 3+:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.05.01 (уровень подготовки кадров высшей квалификации). (приказ Минобрнауки России от 17.10.2016г. №)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений")

утвержденного учёным советом вуза от 29.09.2015 протокол №2

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Мировых языков

Протокол от 28 августа 2015 г. № 1

Срок действия программы: 2015-2019 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
2016



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2016-2017 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 28 августа 2016 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

2017г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2017-2018 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 20 сентября 2017г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

2018г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
Исполнения в 2018-2019 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 10 сентября 2018 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Председатель УМС

2019г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 27 сентября 2019 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Древние языки и культуры» - дать студентам представление о древних языках и культурах, их месте в истории мировой цивилизации, об их роли в формировании современных языковых феноменов и культурных традиций, а также научить студентов монологическим высказываниям на базе текстов по древним языкам и культурам.

Задачами дисциплины являются:

изучение основных этапов исторического и культурного развития древних цивилизаций, их влияния на современные культуры;
 знакомство с особенностями мировых религий;
 установление роли древних языков в формировании лексического тезауруса и дальнейшем развитии современных языков;
 постижение основ древнекитайского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:Б1.Б

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

2.1.1 К исходным требованиям, необходимым для изучения дисциплины, относятся знания, умения и навыки, сформированные у обучающихся в процессе изучения таких предметов, как «История», «Русский язык» в общеобразовательной школе.

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дисциплина «Древние языки и культуры» является предшествующей для следующих дисциплин: История языка и введение в специальную филологию История литературы изучаемого языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-3: способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных

задач **Знать:**

Уровень 1 определять в тексте изучаемые языковые формы;

Уровень 2 историю развития древнекитайского языка, его культурное, научное, философское наследие;

Уровень 3 этические нормы иноязычных культур.

Уметь:

Уровень 1 находить в научной и научно-практической литературе необходимую информацию;

Уровень 2 сопоставлять системы языков;

Уровень 3 логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, анализировать и сопоставлять явления языка, социального и духовного развития древних цивилизаций;

Владеть:

Уровень 1 навыками самостоятельной работы при систематизации знаний при изучении теории и истории древних языков и культур;

Уровень 2 навыками анализа истории развития общества, его культурного, научного, философского наследия посредством анализа текстов античных и средневековых авторов;

Уровень 3 навыками анализа, обобщения и презентации языковых, исторических фактов на основе работы с аутентичными источниками, прецедентными феноменами.

ОПК-4: способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах

Знать:

Уровень 1 основные стереотипы и представления, связанные с различными мировыми религиями; Уровень

2 основные стереотипы и представления, связанные с представителями культур восточного типа

Уровень 3 основные стереотипы и представления, связанные с представителями культур европейского типа

Уметь:

Уровень 1 - использовать необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие бесконфликтно контактировать с представителями различных культур

Уровень 2 - использовать необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

Уровень 3 ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций

Владеть:

Уровень 1	навыками общения, позволяющими бесконфликтно контактировать с представителями различных культур
Уровень 2	навыками общения, позволяющими адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
Уровень 3	системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп социума

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	территориальные и хронологические границы древних культур;
3.1.2	роль древних языков в формировании словарного и фразеологического состава современных языков;
3.1.3	лексический минимум, включающий наиболее употребительные слова и выражения древнекитайского языка.
3.2	Уметь:
3.2.1	сопоставлять грамматические системы древних языков с системой изучаемых современных иностранных языков;
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками отбора материала, конспектирования, составления тезисного плана текстов;
3.3.2	элементарными навыками чтения, грамматического анализа и перевода древних текстов (со словарем).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Интегр. ракт.	Примечание
	Раздел 1. Введение. Древние языки и культуры Востока						
1.1	Территориальные и хронологические границы древних культур /Лек/	1	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		Проблемная лекция
1.2	Основные этапы развития истории и культуры в древности	1	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		дискуссия
1.3	Место древних языков в классификации языков мира, их роль в дальнейшем языковом развитии народов мира	1	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
1.4	Роль древних языков в формировании лексического тезауруса современных языков - родственных древнему или имеющих с ним исторические и культурные связи.	1	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		Проблемная лекция, экскурсия
1.5	Культура Древнего Египта. Три периода истории Древнего Египта. Культура эллинистического Египта.	1	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		Лекция-консультация
1.6	Культура Месопотамии (Двуречья). Заселение Двуречья. Шумеро-Аккадская культура.	1	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
1.7	Культура Старовавилонского царства. Культура Ассирии. Культура Сасанидского Ирана.	1	4	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
1.8	Культура Древней Индии. Культура Древнего Китая.	1	4	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		Лекция-консультация
1.9	Философско-религиозные системы Китая. Нормы повседневной жизни. Развитие науки, литературы и искусства.	1	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
	Раздел 2. Древние культуры Запада.						

2.1	Древняя Греция: Зарождение древнегреческой цивилизации. Периодизация истории Древней Греции. Два центра греческой цивилизации – Афины и Спарта. Государственное устройство Древней Греции. Древнегреческая религия: отличительные черты и система божеств. Культура Древней Греции. Греческий пантеон. Орфическая теософия. Пифагорейский союз. Рождение трагедии. Золотой век Афин. Расцвет философии. Рождение истории: Геродот.	1	4	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		Проблемная лекция, экскурсия
2.2	Эллинистический мир. Правление Александра Македонского. Походы в Среднюю Азию и Индию. Александрия: Библиотека и Музейон. Эллинистические философские школы. Бегство от мира: эпикурейцы, скептики, стоики, киники. Закат греческой культуры.	1	4	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		лекция-дискуссия, сообщения
	Древний Рим. Развитие античной цивилизации в рамках Римской державы. Государственное устройство Древнего Рима. Этрусская культура. Период республики. Период империи. Римское право. От религии общины к мировой религии. Падение Римской Империи.	1	4	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
	Зачет/	1					
	Раздел 3. Архаический древнекитайский язык						
3.1	Повествовательные и вопросительные предложения. Прямая речь. Сказуемое. Подлежащее. Обстоятельство времени. Наречие. Отрицания. Прямое дополнение. Определение. Личные местоимения. Наречные имена. 2. 5. Основное и каузативное значение предикатива.	2	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		тестирование
3.2	Предлог 于 юй. Косвенное дополнение. Обстоятельство времени в позиции после подлежащего. Модель предложения в архаическом языке. Отрицание 勿 у и 毋 у. Числительные. Пространственные показатели. Предлог 自 цзы. Предложная конструкция 自 ... 至 (于) цзы ... чжй (юй). Обстоятельство длительности.	2	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
3.3	Предикативы, требующие двойного дополнения. Инверсия дополнения без предлога. Два типа инверсии. Личные местоимения (продолжение). Знаменательное слово 有 ю 'иметь'. Предлог 及 цзи.	2	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		тестирование
	Раздел 4. Ранний доклассический язык						

4.1	Прием членения текста. Личное местоимение 厥 цзюэ. Удвоение знаменательных слов. Обстоятельство длительности. Междометия. Модальные предикативы. Видо-временные показатели при предикативах. Личные имена в функции местоимений. Указательное местоимение 他 то.	2	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		тестирование
4.2	Именные показатели времени. Отрицание 非 фэй. Счетные слова. Предло 以 и. Именное сказуемое. Отрицательный предикатив 無 /	2	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
4.3	Определительные отношения между именами. Служебное слово 之 чжи. Инверсия прямого дополнения. Удвоение знаменательных слов.	2	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
Раздел 5. Поздний доклассический язык							
5.1	Личное местоимение 其 цй. Служебное слово 而 эр. Инверсия сказуемого. Дистрибуция элементов приложения. Служебное слово 是 ши.	2	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
5.2	Личное местоимение 吾 у. Личное местоимение 予 юй. Служебное слово 與 юй. Предлог 於 юй. Модальный предикатив 可 кэ. Побудительный предикатив 使 ши.	2	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		тестирование
5.3	Конечные частицы. Указательное местоимение 彼 бй. Вопросительно слов 何 хэ. Особый случай инверсии сказуемого. Предикатив 如 жй. 26. 6. Отрицательная связка 匪 фэй. Определительное местоимение 凡 фань. Конструкция ... 以 ... 爲 и... вэй ... Определительное местоимение 各 гэ. Служебное слово 所 со. Словосочетание 不如 бу жу.	2	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
Раздел 6. Ранний классический язык. Постклассический язык			4				
6.1	Конструкция 有 ... 者 ... ю ... чжэ, ... 無 ... 者 ... у ... чжэ. Предложение с именным сказуемым. Параллелизм как критерий членения текста. Восклицательные конечные частицы. Ограничительный оборот ... 非 ... 不 фэй ... бу ... Служебное слово 然 жань. Связка 爲 вэй. Имена, образованные от отрицательных предикативов. Местоимение 是 ши, дублирующее подлежащее. Показатели будущего времени 將 цзян в функции предикатива. Наречие 相 СЯН.	2	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		

6.2	Служебно слов 即 цзи. Служебно е словосочетание 於是 юй ши. Конструкция ... 者以 ... цжэ и. Предло 因 Цнь. Конструкция 亦...乎 бу...и Числительное 兩 лян. Вопросительное слово 胡 ху.	2	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		тестирование
6.3	Вопросительное словс 那 на. Вопросительное словосочетание 所 хэ со. Личные местоимения 3- го лица. Связка 是ши. Предлог 向 сян. Пространственные показатели в функции последогов Наречие 覆 фу. Служебно слово 將 цзян. Показатель избыточного степени качества. Слово сочетание 當時 дан ши в качестве обстоятельсва времени. Показатель интенсивного степени качества 極 цз . Ограничительное наречие 才.	2	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2		
	Экзамен	2	36				

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

1. Определение понятия «древние культуры».
2. Соотношение понятий «культура» и «цивилизация».
3. Определение понятия «древние языки».
4. Роль знаний о древних языках и культурах в современной науке и культуре.
5. Зарождение первых цивилизаций в районе Плодородного Полумесяца.
6. Хронологические границы древних культур.
7. Языческие представления о мире (ранние формы верований).
8. Основные положения конфуцианства, даосизма, буддизма.
9. Различия между православием и католичеством.
10. Основные положения ислама.
11. Древние культуры восточного типа (Месопотамия, Египет, Китай, Индия, Персия)
12. Образ жизни, быт народов Ближнего Востока, Древней Индии и Китая.
13. Основные этапы исторического развития.
14. Возникновение письменности на Древнем Востоке.
15. Великие изобретения Древнего Востока.
16. Религиозные представления древних египтян.
17. Законы Хаммурапи. Правовые отношения на Древнем Востоке.
18. Развитие наук. Медицина.
19. Архитектура Древнего Египта.
20. Художественная культура Древней Индии.
21. Литературные памятники Древнего Востока: эпос о Гильгамеше, «Махабхарата», «Рамаяна».
22. Древние культуры европейского типа (Древняя Греция и Рим)
23. Образ жизни древних греков и римлян
24. Периодизация истории Древней Греции и Рима.
25. «Илиада» и «Одиссея».
26. Религиозные представления древних греков. Олимпийские боги.
27. Полисный строй и античная демократия.
28. Древнегреческий театр. Рождение трагедии.
29. Наука и образование в Древней Греции и Риме.
30. Зрелищная культура в Древней Греции и Риме.
31. Правление Александра Македонского.
32. Влияние древнегреческого языка на лексику русского языка.
33. Влияние античности на европейскую культуру.
34. Изобразительное искусство Древней Греции.
35. Изобразительное искусство Древнего Рима.
36. Римское право
37. Влияние иероглифических факторов в формировании историко-культурного ареала китайского этноса
38. Возникновение китайской цивилизации.
39. Территориальные границы китайского историко-культурного ареала.

40. Влияние географических на его формирование.
41. Важнейшие историко-культурные центры.
42. Происхождение названия государства Китай.
43. Характеристика древних диалектов и народов, говорящих на этих диалектах.
44. Традиционный и научный варианты исторической периодизации Китая
45. Традиционная китайская историографическая периодизация.
46. Повествования о государях-основателях древних династий и героических личностях прошлого.
47. Династийная хронология.
48. Природа и сущность династийных циклов и их роль в истории китайской цивилизации.
49. Древнейшие антропологические находки на территории Китая
50. Неолитические культурные комплексы Яншао и Луншань.
51. Династия Шан-Инь и Чжоу.
52. Историко-политические и культурные процессы периода Чуньцю и Чжаньго.
53. Древние китайские воззрения на существование мира
54. Внешние характеристики пятичленной космологической модели, её композиция,
55. символика, пространственно-временных зон.
56. Доктрина Ян и Инь.
57. Китайская мифология и её культурные герои.
58. Псевдогеографические памятники.
59. Космологические и астральные мифологические сюжеты.
60. Соляная и лунарная графическая символика.
61. Ведущие древнекитайские философские школы и направления.
62. Конфуцианская школа образованных людей.
63. Школа Дао – «школа пути и благой силы», школы Моцзя, Ян Чжу и «фацзя» - легистов.
64. Личность Конфуция и книги конфуцианского канона.
65. Формирование даосской традиции («три учения»)
66. Даосская традиция в художественной культуре Китая.
67. Сравнительная характеристика письменного китайского языка вэньяна и устного байхуа.
68. Классический китайский язык. Краткая характеристика.
69. Периодизация китайского языка.
70. Фонологическая система древнекитайского и среднекитайского языков.
71. Краткая характеристика грамматического строя классического китайского языка.
72. Методы транскрибирования китайского языка.
73. Методика работы над древнекитайским текстом.
74. Архаический древнекитайский язык. Общие сведения.
75. Ранний доклассический китайский язык. Общие сведения.
76. Поздний доклассический китайский язык. Общие сведения.
77. Ранний классический китайский язык. Общие сведения.
78. Поздний классический китайский язык. Общие сведения.
79. Постклассический китайский язык. Общие сведения.

Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ:

Различать фонетические особенности языка
 Различать лексические сходства и различия
 Различать морфологические сходства и различия
 Различать синтаксические сходства и различия
 Основы фонологической системы древнекитайского и среднекитайского языков.
 Общие особенности фонетики древнекитайского и среднекитайского языков
 Выявить особенности финали и тона
 Различать начальные согласные, медиали
 Краткая характеристика грамматического строя классического китайского языка.
 Владеть навыками методов транскрибирования китайского языка.
 Применять сравнительно-исторический метод
 Владеть методикой работы над древнекитайским текстом.
 Выделять предложения (расстановка знаков препинания)
 Делать анализ предложения
 Выполнять условно-грамматический перевод текста
 Выявлять лексические значения знаменательных слов
 Выполнять буквальный перевод
 Выполнять литературный перевод

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

5.3. Фонд оценочных средств

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточного. Фонд включает вопросы по темам, разделам дисциплины; перечень дискуссионных тем для проведения проблемных лекций; перечень вопросов к зачету. ФРОНТАЛЬНЫЙ ОПРОС. Перечень вопросов для подготовки:

1. Архаический древнекитайский язык. Общие сведения.
2. Иньские гадательные тексты.
3. Особенности гадательных текстов, стандартность и серийность
4. Степень изученности архаического древнекитайского языка
5. Ранний доклассический китайский язык. Общие сведения, особенности грамматики
6. Поздний доклассический китайский язык. Общие сведения, особенности грамматики
7. Ранний классический китайский язык. Общие сведения, особенности грамматики
8. Поздний классический китайский язык. Общие сведения, особенности грамматики
9. Постклассический китайский язык. Общие сведения, особенности грамматики

5.4. Перечень видов оценочных средств

Контрольные задания;
Дискуссионные темы для проблемных лекций.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Скворцов А.	Курс древнекитайского языка в 2-частях	ВКН, 2017
Л1.2	Крюков М.В., Хуан Шу-ин	Древнекитайский язык	Наука, 1978

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Никитина Т.Н., Зайцев В.П.	Словарь древнекитайских иероглифов	Каро, 2009
Л2.2			

6.3. Перечень информационно-образовательных технологий**6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии****6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения****7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

7.1 Помещения для проведения лекционных и практических занятий укомплектованы учебной мебелью и техническими средствами для представления учебной информации студентам

7.2 Лекционные занятия:

Аудитория № 021, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, ноутбук), комплект электронных презентаций/слайдов

7.3 Практические занятия:

Аудитория № 021, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, ноутбук), комплект электронных презентаций/слайдов

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе самостоятельной работы студенты закрепляют знания, полученные в ходе аудиторных занятий. Для активного овладения материалом необходимо выполнять цикл упражнений для отработки и усвоения темы, читать и переводить учебные тексты, выполнять письменные задания и проектные задания. Каждая тема предусматривает задания для самостоятельного изучения, что является обязательным элементом контроля по изученной теме. Самостоятельная работа студентов включает в себя: - работу при подготовке вопросов культурологического и исторического характера (подбор литературы к определенной теме, работа над источниками, концептуальный подбор материала, составление доклада, его критический анализ и т.д.); - изучение вопросов по грамматике языка, не требующих дополнительного объяснения преподавателя; - работу со справочной литературой для аутентичного усвоения профессиональной лексики; - активное участие в работе на семинарских занятиях, проблемно-научная форма проведения которых ориентирует студентов на творческий поиск оптимального решения проблемы, развивает навыки самостоятельного мышления, убедительной аргументации собственной позиции, пунктуальной критики оппонентов, включает в культуру научной дискуссии. Советы по методике грамматического анализа и перевода древнекитайского предложения, т.е. описание последовательности действий студента («алгоритма» действия) при анализе и переводе как простого, так и сложного древнекитайского предложения: а) усвоение грамматического материала; б) поиск и определение формы глагола-сказуемого по общепринятой схеме «лицо, число, время, наклонение, залог, основные формы»; в) работа со словарем; г) работа с лексическим минимумом, составленным из наиболее употребительных древнекитайских слов, являющихся в то же время особенно продуктивными для образования словарного состава современных языков и интернациональной научной и политической терминологии. д) для лучшей организации времени, необходимого для освоения лексического минимума, студентам можно составить картотеку из маленьких карточек, на одной стороне которых можно разместить древнекитайский иероглиф со всеми его словарными показателями, а на другой – перевод и лексические параллели из русского и изучаемого языка. Поскольку предлагаемый в программе цикл семинарских занятий достаточно труден и, следовательно, требует значительных затрат времени, реферативная форма работы предусматривается для тех студентов, которые по каким-либо причинам не смогли активно проявить себя на семинарах. Этим студентам предлагается написать реферат на 5-8 страницах и сделать на занятии доклад по написанному реферату на одну из тем. Конкретные задания и критерии их оценивания представлены в технологической карте дисциплины.